第一图书网, tushu007.com

<<董燕生译文自选集>>

图书基本信息

书名：<<董燕生译文自选集>>

13位ISBN编号：9787540764456

10位ISBN编号：7540764457

出版时间：2013-5

出版时间：漓江出版社

作者：董燕生

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

前言

《当代著名翻译家精品丛书》出版说明　文学翻译凝聚着翻译工作者的辛勤劳动。
本丛书为我国第一套由当代翻译家自选集组成的译作精品丛书。
　本丛书的出版旨在便于读者花较少的时间读到值得优先阅读的名家名译，同时为广大翻译专业人员和有关教师、学生提供鲜活、生动的个案参考与经验借鉴，促进译德译风的纯正和翻译质量的提高。
　本丛书现阶段主要以健在的翻译家为辑选对象。
每卷由译家自选译作约30万字，包括中短篇小说和容量适中的长篇或长篇选译。
小说之外，酌选诗歌、剧本、散文、评论。
篇前对作家作品作简要介绍。
　本丛书各卷前言为翻译家回眸一生经验的不可多得的心血之作，理论价值、实用价值很高，本社将单独辑册出版，他人不得转载。
　漓江出版社编辑部

第一图书网, tushu007.com

内容概要

本书是我社推出的“当代翻译家精品丛书”首批书目之一。
作者董燕生是北京外国语大学西班牙语教授，是我国著名西班牙语教学、研究与文学翻译专家。
所译《堂吉诃德》收到许多中国西班牙语专家的好评。
本书收入《扳道工》、《另一笔交易》、《女人》、《“守儿”和我》、《捕鱼》等短篇小说和散文《美洲一瞥。
大草原——洪荒世界》，以及塞万提斯精彩的题赠、即兴之作《塞万提斯诗选》，并以主要篇幅全面展现诺贝尔文学奖得主阿斯图里亚斯的代表作、长篇小说《总统先生》。
译作多样，文字考究。

作者简介

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

前言/千年译事话短长董燕生长篇小说总统先生短篇小说扳道工另一笔交易女人“守儿”和我捕鱼屠宰场我要求发言散文美洲一瞥。
大草原——洪荒世界诗选塞万提斯诗选主要文学译著

章节摘录

媒体关注与评论

董燕生从西班牙文直接翻译的《堂吉诃德》中文译本，“不仅是出版业的成就，更是对西班牙文化和西班牙形象的忠实反映”，它使得中国民众能够阅读到这部经典著作，同时也拉近了中国和西班牙这两个相距遥远、文化各异的国度的相互认知和了解。
——安赫莱斯·冈萨雷斯·辛德

编辑推荐

《董燕生译文自选集》是将当代著名翻译家、西语文学专家董燕生先生众多译作精选之后的结集，所选篇目集中展现了他在外国文学翻译方面的成就，对文学爱好者以及翻译工作者具有较高的学习借鉴价值。

名人推荐

董燕生从西班牙文直接翻译的《堂吉诃德》中文译本，“不仅是出版业的成就，更是对西班牙文化和西班牙形象的忠实反映”，它使得中国民众能够阅读到这部经典著作，同时也拉近了中国和西班牙这两个相距遥远、文化各异的国度的相互认知和了解。
——安赫莱斯·冈萨雷斯·辛德

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com